

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Sanitärtechnik
Sanitärräume
Kinderbetreuungs- und Bildungseinrichtungen
Sanitary engineering
Sanitary facilities
Childcare and education institutions

VDI 6000
Blatt 6 / Part 6

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	3	Preliminary note.....	3
Einleitung.....	3	Introduction.....	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweise	5	2 Normative references	5
3 Begriffe	5	3 Terms and definitions	5
4 Abkürzungen	6	4 Abbreviations	6
5 Grundlegende Anforderungen – Räume mit Sanitärausstattung	6	5 Basic requirements – Rooms with sanitary equipment	6
6 Kindgerechte Ausführung von sanitären Ausstattungselementen	7	6 Child-friendly design of sanitary equipment	7
6.1 Waschraum in Kinderkrippen/ Kindergärten	7	6.1 Washroom in crèches/ kindergartens	7
6.2 WC-Raum in Grundschulen.....	9	6.2 Toilet room in primary schools.....	9
6.3 WC-Raum in weiterführenden Schulen	9	6.3 WC room in secondary schools	9
6.4 Bedarfsermittlung	10	6.4 Determination of requirements	10
7 Bauen im Bestand	17	7 Building in existing buildings	17
8 Grundrissplanung, Bewegungsflächen, Verkehrsflächen, Maße und Montagehöhen, Abstände	17	8 Floor plan, movement areas, traffic areas, dimensions, installation heights, clearances	17
8.1 Grundrissplanung.....	18	8.1 Floor plan.....	18
8.2 Allgemeine Hinweise zu Räumen mit Sanitärausstattung in Kindergärten und Kindertagesstätten.....	18	8.2 General information on rooms with sanitary equipment in kindergartens and daycare centres.....	18
8.3 Allgemeine Hinweise zu Räumen mit Sanitärausstattung in Schulen	18	8.3 General information on rooms with sanitary equipment in schools.....	18
8.4 Zusätzliche Hinweise zu barrierefreien WC-Räumen	18	8.4 Additional information on barrier-free WC rooms.....	18
8.5 Maße der sanitären Ausstattungselemente, Verkehrs- und Bewegungsflächen sowie Montagehöhen.....	19	8.5 Dimensions of the sanitary equipment elements, circulation and movement areas, and installation heights	19
9 Raumausführung	20	9 Room design	20
9.1 Boden, Decke, Wand	20	9.1 Floor, ceiling, wall.....	20
9.2 Türen.....	21	9.2 Doors	21
9.3 Fenster.....	21	9.3 Windows.....	21
9.4 Beschaffenheit der Raumflächen	21	9.4 Characteristics of the room surfaces.....	21
9.5 Sicherheitsanforderungen.....	21	9.5 Safety requirements	21

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik
VDI-Handbuch Architektur

Inhalt	Seite
10 Sanitärtechnik	21
11 Hygiene	22
12 Sonstige gebäudetechnische Anlagen	22
12.1 Heiztechnik	22
12.2 Elektrotechnische Anlagen	23
12.3 Beleuchtung	23
12.4 Alarmierungseinrichtungen	23
12.5 Sicherheitsstromversorgung	24
13 Betrieb und Instandhaltung	24
14 Kennzeichnung und Orientierung	24
Schrifttum	25

Contents	Page
10 Sanitary technology	21
11 Hygiene	22
12 Other building installations	22
12.1 Heating technology	22
12.2 Electrotechnical systems	23
12.3 Lighting	23
12.4 Alarm systems	23
12.5 Safety power supply	24
13 Operation and maintenance	24
14 Labelling and orientation	24
Bibliography	25